

حمایت های جامعه محلی

خدماتی که به شما کمک می کند زندگی با کیفیت بهتری داشته باشید





Community Supports یک برنامه
Innovating و California Advancing
Medi-Cal (CalAIM) است که توسط
وزارت خدمات مراقبت بهداشتی (DHCS)
اداره می‌شود. این یکی از چندین برنامه
برای کمک به بهبود سلامت اعضای
Medi-Cal در سراسر ایالت است.

برای کسب اطلاعات بیشتر یا ثبت نام
برای خدمات پشتیبانی انجمن:

- 1 با Health Net به شماره
800-675-6110 (TTY: 711)، در
24 ساعت شبانه روز و 7 روز هفته
تماس بگیرید.
- 2 با گزینه‌های مراقبت بهداشتی
Medi-Cal ایالت به شماره
800-430-4263
(TTY 800-430-7077) تماس
بگیرید.

3 همچنین می‌توانید از پزشک یا کلینیک
خود در مورد خدمات بپرسید.



مقدمه

سلامتی شما برای ما در Health Net مهم است. ما می‌توانیم به شما کمک کنیم مراقبت‌هایی را در مکان‌ها و در مواقعی که بیشتر به آن نیاز دارید، دریافت کنید. اجازه دهید به شما کمک کنیم خدماتی را پیدا کنید که می‌تواند به شما کمک کند زندگی سالمی داشته باشید.

حمایت‌های اجتماعی خدمات جدیدی هستند که توسط سازمان‌های محلی ارائه می‌شوند تا به هر فرد کمک کنند که به پتانسیل سلامت کامل خود برسد. اعضای Health Net Medi-Cal به این خدمات اختیاری پشتیبانی جامعه دسترسی دارند. اگر واجد شرایط هستید، 14 نوع خدمات وجود دارد که می‌تواند به سلامتی و رفاه شما کمک کند. ببینید چه چیزی ممکن است نیاز داشته باشید و واجد شرایط چه چیزی باشید.

خدمات برای رسیدگی به بی خانمان ها و مسکن

حمایت های جامعه محلی

خدمات ناوبری انتقال مسکن



آنچه می‌توانید بدست آورید

کمک برای گرفتن مسکن. این ممکن است شامل کمک در خصوص موارد زیر باشد:

- به دنبال مکانی برای زندگی یا مسکن هستید.
- نحوه درخواست مسکن.
- تهیه طرح حمایتی مسکن

ممکن است بتوانید خدمات دریافت کنید اگر:

- برای کمک به اسکان از طریق سیستم ورود هماهنگ‌شده محلی بی خانمان ها یا سیستم مشابه فهرست شده‌اند.
- بی خانمانی را تجربه می‌کنند.
- در معرض خطر بی خانمان شدن هستند.

اجاره مسکن و خدمات پایدار.



کمک به حفظ مسکن خود پس از نقل مکان این ممکن است شامل حمایت از بودجه، پرداخت به موقع اجاره، و درک حقوق و مسئولیت های قرارداد اجاره باشد.

ممکن است بتوانید خدمات دریافت کنید اگر:

- خدمات انتقال/ناوبری اسکان را دریافت کنید
- برای کمک به اسکان از طریق سیستم ورود هماهنگ‌شده محلی بی خانمان ها یا سیستمی مانند آن فهرست شده‌اند.
- بی خانمانی را تجربه می‌کنند.
- در معرض خطر بی خانمانی هستند.

سپرده‌های مسکن



کمک برای گرفتن مسکن. شامل این موارد:

- سپرده‌های امنیتی برای گرفتن اجاره نامه.
- پوشش ماه اول برای قبض آب و برق.
- اجاره ماه اول و آخر در صورت نیاز قبل از نقل مکان.

ممکن است بتوانید خدمات دریافت کنید اگر:

- خدمات انتقال/ناوبری مسکن را دریافت کنید.
- برای کمک به اسکان از طریق سیستم ورود هماهنگ‌شده محلی بی خانمان ها یا سیستمی مانند آن فهرست شده‌اند.
- بی خانمانی را تجربه می‌کنند.

حمایت های جامعه محلی

مراقبت های آسایشی
(مهلت پزشکی)

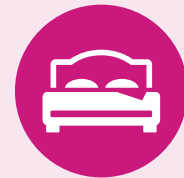


آنچه می‌توانید بدست آورید
مراقبت کوتاه مدت مسکن برای کسانی که دیگر نیازی به بستری شدن در بیمارستان ندارند اما هنوز باید از آسیب یا بیماری بهبود پیدا کنند.

ممکن است بتوانید خدمات دریافت کنید اگر:

- در معرض خطر نیاز به حضور در بیمارستان هستند یا به تازگی از بیمارستان خارج شده‌اند.
- بدون حمایت رسمی تنها زندگی کنید.
- با احتمال نداشتن مسکن مواجه شوید. یا، مسکنی دارید که اگر اصلاحات در آن انجام نشود، می‌تواند به سلامت شما آسیب برساند.

خدمات آسایشگاهی



کمک های کوتاه مدت به مراقبین کسانی که به مراقبت یا حمایت به صورت کوتاه مدت نیاز دارند داده می‌شود.

ممکن است بتوانید خدمات دریافت کنید اگر:

- در مکانی زندگی کنید که فعالیت روزانه شما را محدود می‌کند.
- آیا به یک مراقب نیاز دارید که قسمت اعظم حمایت شما را ارائه کند.
- برای جلوگیری از قرار گرفتن در خانه سالمندان یا مکانی مانند آن، به کمک مراقب نیاز دارید.

مسکن کوتاه مدت پس از بستری شدن در بیمارستان



مکانی که می‌توانید به محض ترک بیمارستان، در آن به دریافت مراقبت‌های نیازهای سلامت روان یا سوء مصرف مواد ادامه دهید.

ممکن است بتوانید خدمات دریافت کنید اگر:

- مراقبت‌های درمانی را ترک می‌کنند.
- در حال ترک بیمارستان پس از بستری.
- با معنی HUD از بی‌خانمان آشنا شوید.

مراکز هوشیاری



مکانی که می‌توانید در مورد الکل یا مشکلات مربوط به الکل کمک بگیرید بجای اینکه به بخش اورژانس یا زندان منتقل شوید.

ممکن است بتوانید خدمات دریافت کنید اگر:

- 18 سال به بالا و مست باشید.
- به بخش اورژانس یا زندان برده شده باشید.
- به بخش اورژانس فرستاده شده باشید و مناسب برای مرکز هوشیاری باشید.

خدمات برای رفاه طولانی مدت در محیط‌های مانند خانه

حمایت های جامعه محلی

درمان آسم



آنچه می‌توانید بدست آورید

تغییرات در خانه برای خلاص شدن از شر عوامل مضر آسم.

ممکن است بتوانید خدمات دریافت کنید اگر:

- در 12 ماه گذشته آسم کنترل شده ضعیفی داشته‌اید که به شرح زیر است:
 - ویزیت بخش اورژانس.
 - بستری شدن در بیمارستان.
 - دو ویزیت برای بیماری یا ویزیت مراقبت فوری.
- در تست کنترل آسم نمره 19 یا کمتر داشته باشید.

برنامه های توانبخشی روز



برنامه‌هایی که به شما کمک می‌کند مهارت های مورد نیاز برای زندگی در محیط‌هایی مانند خانه را بیاموزید. آنها می‌توانند شامل آموزش استفاده از وسایل حمل و نقل عمومی یا نحوه تهیه غذا باشند.

ممکن است بتوانید خدمات دریافت کنید اگر:

- بی خانمانی را تجربه می‌کنند.
- دیگر بی خانمان نیستند و در 24 ماه گذشته اسکان داده شده‌اند.
- در معرض خطر بی خانمانی هستند. یا محیط‌های مانند خانه را می‌توان بهبود بخشید.

سازگاری دسترسی محیطی (اصلاحات در خانه)



تغییر در خانه برای سلامت و ایمنی شما همچنین، تغییراتی که به شما امکان می‌دهد آزادانه در خانه کار کنید. این ممکن است شامل رمپ‌ها و میله‌های دستگیره باشد.

ممکن است بتوانید خدمات دریافت کنید اگر:

- در معرض خطر قرار گرفتن در خانه سالمندان هستید.

وعده های غذایی/ غذاهای پزشکی سفارشی‌شده/ غذاهای حمایتی پزشکی



غذاهایی که درب منزل شما تحویل داده می‌شوند و بر اساس نیازهای سلامتی و رژیم غذایی شما تهیه و طبخ می‌شوند. این شامل وعده های غذایی مورد نیاز پس از ترخیص از بیمارستان می‌شود.

ممکن است بتوانید خدمات دریافت کنید اگر:

- عارضه‌های مزمن دارند.
- از بیمارستان یا سرای سالمندان تخصصی مرخص می‌شوید.
- در معرض خطر بالای بستری شدن در بیمارستان یا خانه سالمندان هستید.
- نیازهای عمده مدیریت مراقبتی دارند.
- توسط یک متخصص تغذیه ثبت شده‌اند یا توسط متخصص تغذیه دارای مجوز ارزیابی می‌شوند.

خدمات برای رفاه طولانی مدت در محیط‌های مانند خانه (ادامه)

حمایت های جامعه محلی

انتقال / تغییر مکان از مراکز پرستاری به مراکز کمکی زندگی



آنچه می‌توانید بدست آورید

خدماتی که به شما کمک می‌کند تا از خانه سالمندان به محیط های اجتماعی نقل مکان کنید، مانند یک مرکز زندگی کمکی. این همچنین می‌تواند شامل خدماتی باشد که شما را از قرار دادن در خانه سالمندان باز می‌دارد.

ممکن است بتوانید خدمات دریافت کنید اگر:

- به خانه سالمندان انتقال می‌یابید.
- بیش از 60 روز در خانه سالمندان زندگی کرده‌اید.
- مایلید در یک مرکز زندگی کمکی (مکانی برای کمک به شما در رفع نیازهای پزشکی روزانه) به عنوان گزینه ای جایگزین برای خانه سالمندان زندگی کنید.
- با پشتیبانی می‌توانید با خیال راحت در یک مرکز زندگی کمکی زندگی کنید.
- تغییر مکان از خانه سالمندان
- می‌خواهند در جامعه بمانند.
- مایل و قادر به زندگی ایمن در یک مرکز زندگی کمکی با پشتیبانی هستید.
- اکنون خدمات خانه سالمندان را دریافت می‌کنید یا حداقل استاندارد را برای دریافت خدمات خانه سالمندان دارا هستید.

خدماتی که برای کمک به شما ارائه می‌شود اگر از خانه سالمندان به خانه ای نقل مکان می‌کنید که باید هزینه های زندگی را در آنجا بپردازید.

ممکن است بتوانید خدمات دریافت کنید اگر:

- اکنون یک سطح مراقبت مورد نیاز پزشکی را از خانه سالمندان دریافت می‌کنید.
- بیش از 60 روز در آسایشگاه سالمندان و/یا آسایشگاه پزشکی زندگی کرده باشید.
- می‌خواهید به جامعه برگردید.
- با خدمات پشتیبانی می‌توانید در جامعه ایمن زندگی کنید.

خدماتی که برای کمک به شما در رفع نیازهای زندگی روزانه ارائه می‌شود، مانند:

- حمام کردن
- تمیز کردن منزل
- لباس پوشیدن
- خرید خواروبار

ممکن است بتوانید خدمات دریافت کنید اگر:

- در معرض خطر بستری شدن در بیمارستان یا قرار گرفتن در خانه سالمندان باشید.
- فردی هستید که نیاز به کمک روزانه دارد و سیستم پشتیبانی دیگری ندارد.
- برای خدمات پشتیبانی در خانه تایید شده‌اید.

خدمات انتقال از جامعه / انتقال از مراکز پرستاری به خانه



خدمات مراقبت شخصی و خانه داری



Nondiscrimination Notice

Health Net follows State and Federal civil rights laws and does not discriminate, exclude people or treat them differently because of sex, race, color, religion, ancestry, national origin, ethnic group identification, age, mental disability, physical disability, medical condition, genetic information, marital status, gender, gender identity or sexual orientation.

Health Net provides:

- Free aids and services to people with disabilities to communicate better with us, such as qualified sign language interpreters and written information in other formats (large print, audio, accessible electronic formats, other formats).
- Free language services to people whose primary language is not English, such as qualified interpreters and information written in other languages.

If you need these services or to request this document in an alternative format, contact the Health Net Customer Contact Center at 1-800-675-6110 (TTY: 711), 24 hours a day, 7 days a week, 365 days a year.

If you believe that Health Net has failed to provide these services or unlawfully discriminated in another way, you can file a grievance with Health Net by phone, in writing, in person or electronically:

- By phone: Call Health Net Civil Rights Coordinator at 1-866-458-2208 (TTY: 711), Monday through Friday, 8 a.m. to 5 p.m.
- In writing: Fill out a complaint form or write a letter and send it to Health Net Civil Rights Coordinator, P.O. Box 9103, Van Nuys, CA 91409-9103.
- In person: Visit your doctor's office or Health Net and say you want to file a grievance.
- Electronically: Visit Health Net's website at www.healthnet.com

You can also file a civil rights complaint with the California Department of Health Care Services, Office of Civil Rights by phone, in writing or electronically:

- By phone: Call 916-440-7370. If you cannot speak or hear well, please call 711.
- In writing: Fill out a complaint form or write a letter and send it to Deputy Director, Office of Civil Rights, Department of Health Care Services, Office of Civil Rights, P.O. Box 997413, MS 0009, Sacramento, CA 95899-7413.
Complaint forms are available at http://www.dhcs.ca.gov/Pages/Language_Access.aspx.
- Electronically: Send an email to CivilRights@dhcs.ca.gov.

If you believe you have been discriminated against because of race, color, national origin, age, disability or sex, you can also file a civil rights complaint with the U.S. Department of Health and Human Services, Office for Civil Rights by phone, in writing or electronically:

- By phone: 1-800-368-1019 (TDD: 1-800-537-7697)
- In writing: Fill out a complaint form or send a letter to U.S. Department of Health and Human Services, 200 Independence Avenue SW, Room 509F, HHH Building, Washington, DC 20201
Complaint forms are available at <http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html>
- Electronically: Visit the Office for Civil Rights Complaint Portal at <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>.

English: If you, or someone you are helping, need language services, call 1-800-675-6110 (TTY: 711). Aids and services for people with disabilities, like accessible PDF and large print documents, are also available. These services are at no cost to you.

Arabic: إذا كنت أنت أو أي شخص تقوم بمساعدته، بحاجة إلى الخدمات اللغوية، فاتصل بالرقم (TTY: 711) 1-800-675-6110 تتوفر أيضاً المساعدات والخدمات للأشخاص ذوي الإعاقة، مثل الملفات المنقولة (PDF) التي يمكن الوصول إليها والمستندات المطبوعة الكبيرة. تتوفر هذه الخدمات بدون تكلفة بالنسبة لك.

Armenian: Եթե դուք կամ որևէ մեկը, ում դուք օգնում եք, ունեն լեզվական օգնության կարիք, զանգահարեք 1-800-675-6110 (TTY` 711): Հաշմանդամություն ունեցող մարդկանց համար հասանելի են օգնություն և ծառայություններ, ինչպես օրինակ՝ մատչելի PDF և մեծ տպագրությամբ փաստաթղթեր: Այս ծառայությունները ձեզ համար անվճար են:

Cambodian: ប្រសិនបើអ្នក ឬនរណាម្នាក់ដែលអ្នកកំពុងជួយ ត្រូវការសេវាផ្នែកភាសា សូមទូរសព្ទទៅលេខ 1-800-675-6110 (TTY: 711)។ ជំនួយ និងសេវាកម្មផ្សេងៗសម្រាប់អ្នកដែលពិការ ដូចជាទម្រង់ PDF សម្រាប់អ្នកពិការ និងឯកសារព្រីនជាអក្សរខ្នាតធំក៏មានផ្តល់ជូនផងដែរ។ សេវាកម្មទាំងនេះត្រូវបានផ្តល់ជូនអ្នកដោយមិនគិតថ្លៃ។

Chinese: 如果您或您正在帮助的其他人需要语言服务，请致电1-800-675-6110 (TTY: 711)。另外，还为残疾人士提供辅助和服务，例如易于读取的 PDF 和大字版文件。这些服务对您免费提供。

Farsi: اگر شما یا هر فرد دیگری که به او کمک می کنید نیاز به خدمات زبانی دارد، با شماره (TTY: 711) 1-800-675-6110 تماس بگیرید. کمک ها و خدماتی مانند مدارک با چاپ درشت و PDF دسترس پذیر نیز برای معلولان قابل عرضه است. این خدمات هزینه ای برای شما نخواهد داشت.

Hindi: यदि आपको, या जिसकी आप मदद कर रहे हैं उसे, भाषा सेवाएँ चाहिए, तो कॉल करें 1-800-675-6110 (TTY: 711)। विकलांग लोगों के लिए सहायता और सेवाएं, जैसे सुलभ PDF और बड़े प्रिंट वाले दस्तावेज़, भी उपलब्ध हैं। ये सेवाएँ आपके लिए मुफ्त उपलब्ध हैं।

Hmong: Yog hais tias koj, los sis ib tus neeg twg uas koj tab tom pab nws, xav tau cov kev pab cuam txhais lus, hu rau 1-800-675-6110 (TTY: 711). Tsis tas li ntawd, peb kuj tseem muaj cov khoom siv pab thiab cov kev pab cuam rau cov neeg xiam oob qhab tib si, xws li cov ntaub ntawv PDF uas tuaj yeem nkag cuag tau yooj yim thiab cov ntaub ntawv luam tawm uas pom tus niam ntawv loj. Cov kev pab cuam no yog muaj pab yam tsis xam nqi dab tsi rau koj them li.

Japanese: ご自身またはご自身がサポートしている方が言語サービスを必要とする場合は、1-800-675-6110 (TTY: 711)までお問い合わせください。障がいをお持ちの方のために、アクセシブルなPDFや大きな文字で書かれたドキュメントなどの補助・サービスも提供しています。これらのサービスは無料で提供されています。

Korean: 귀하 또는 귀하가 도와주고 있는 분이 언어 서비스가 필요하시면 1-800-675-6110 (TTY: 711) 번으로 연락해 주십시오. 장애가 있는 분들에게 보조 자료 및 서비스(예: 액세스 가능한 PDF 및 대형 활자 인쇄본)도 제공됩니다. 이 서비스는 무료로 이용하실 수 있습니다.

Laotian: ຖ້າທ່ານ, ຫຼື ບຸກຄົນໃດໜຶ່ງທີ່ທ່ານກຳລັງຊ່ວຍເຫຼືອ, ຕ້ອງການບໍລິການແປພາສາ, ໂທ 1-800-675-6110 (TTY: 711). ນອກນັ້ນ, ພວກເຮົາຍັງມີອຸປະກອນຊ່ວຍເຫຼືອ ແລະ ການບໍລິການສຳລັບຄົນພິການອີກດ້ວຍ, ເຊັ່ນ ເອກະສານ PDF ທີ່ສາມາດເຂົ້າເຖິງໄດ້ສະດວກ ແລະ ເອກະສານພິມຂະໜາດໃຫຍ່. ການບໍລິການເຫຼົ່ານີ້ແມ່ນມີໄວ້ຊ່ວຍເຫຼືອທ່ານໂດຍບໍ່ໄດ້ເສຍຄ່າໃດໆ.

Mien: Da'faanh Meih, Fai Heuc Meih Haih Tengx, Oix Janx-kaeqv waac gong, Heuc 1-800-675-6110 (TTY: 711). JomcCaux gong Bun Yanggh mienh Caux mv fungc, Oix dongh eix PDF Caux Bunh Fiev dimc, Haih yaac kungx nyei. Deix gong Haih buatc Yietc liuz maiv jaax-zinh Bieqc Meih.

Punjabi: ਜੇ ਤੁਹਾਨੂੰ, ਜਾਂ ਜਿਸ ਦੀ ਤੁਸੀਂ ਮਦਦ ਕਰ ਰਹੇ ਹੋ, ਨੂੰ ਭਾਸ਼ਾ ਸੇਵਾਵਾਂ ਦੀ ਜ਼ਰੂਰਤ ਹੈ, ਤਾਂ 1-800-675-6110 (TTY: 711) 'ਤੇ ਕਾਲ ਕਰੋ। ਅਪਾਰਜ ਲੋਕਾਂ ਲਈ ਸਹਾਇਤਾ ਅਤੇ ਸੇਵਾਵਾਂ, ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਪਹੁੰਚਯੋਗ PDF ਅਤੇ ਵੱਡੇ ਪ੍ਰਿੰਟ ਵਾਲੇ ਦਸਤਾਵੇਜ਼, ਵੀ ਉਪਲਬਧ ਹਨ। ਇਹ ਸੇਵਾਵਾਂ ਤੁਹਾਡੇ ਲਈ ਮੁਫਤ ਹਨ।

Russian: Если вам или человеку, которому вы помогаете, необходимы услуги перевода, звоните по телефону 1-800-675-6110 (TTY: 711). Кроме того, мы предоставляем материалы и услуги для людей с ограниченными возможностями, например документы в специальном формате PDF или напечатанные крупным шрифтом. Эти услуги предоставляются бесплатно.

Spanish: Si usted o la persona a quien ayuda necesita servicios de idiomas, comuníquese al 1 800-675-6110 (TTY: 711). También hay herramientas y servicios disponibles para personas con discapacidad, como documentos en letra grande y en archivos PDF accesibles. Estos servicios no tienen ningún costo para usted.

Tagalog: Kung ikaw o ang taong tinutulungan mo ay kailangan ng mga serbisyo sa wika, tumawag sa 1-800-675-6110 (TTY: 711). Makakakuha rin ng mga tulong at serbisyo para sa mga taong may mga kapansanan, tulad ng naa-access na PDF at mga dokumentong malaking print. Wala kang babayaran para sa mga serbisyong ito.

Thai: หากคุณหรือคนที่คุณช่วยเหลือ ต้องการบริการด้านภาษา โทร 1-800-675-6110 (TTY: 711) นอกจากนี้ยังมี ความช่วยเหลือและบริการสำหรับผู้ทุพพลภาพ เช่น PDF ที่เข้าถึงได้และเอกสารที่พิมพ์ขนาดใหญ่ บริการเหล่านี้ ไม่มีค่าใช้จ่ายสำหรับคุณ

Ukrainian: Якщо вам або людині, якій ви допомагаєте, потрібні послуги перекладу, телефонуйте на номер 1-800-675-6110 (TTY: 711). Ми також надаємо матеріали та послуги для людей з обмеженими можливостями, як-от документи в спеціальному форматі PDF або надруковані великим шрифтом. Ці послуги для вас безкоштовні.

Vietnamese: Nếu quý vị hoặc ai đó mà quý vị đang giúp đỡ cần dịch vụ ngôn ngữ, hãy gọi 1-800-675-6110 (TTY: 711). Chúng tôi cũng có sẵn các trợ giúp và dịch vụ dành cho người khuyết tật, như tài liệu dạng bản in khổ lớn và PDF có thể tiếp cận được. Quý vị được nhận các dịch vụ này miễn phí.

برای کسب اطلاعات بیشتر یا ثبت نام برای خدمات پشتیبانی انجمن

- با Health Net به شماره (TTY: 711) 800-675-6110، در 24 ساعت شبانه روز و 7 روز هفته تماس بگیرید.
- با گزینه‌های مراقبت بهداشتی Medi-Cal ایالت به شماره (TTY 800-430-7077) 800-430-4263 تماس بگیرید.